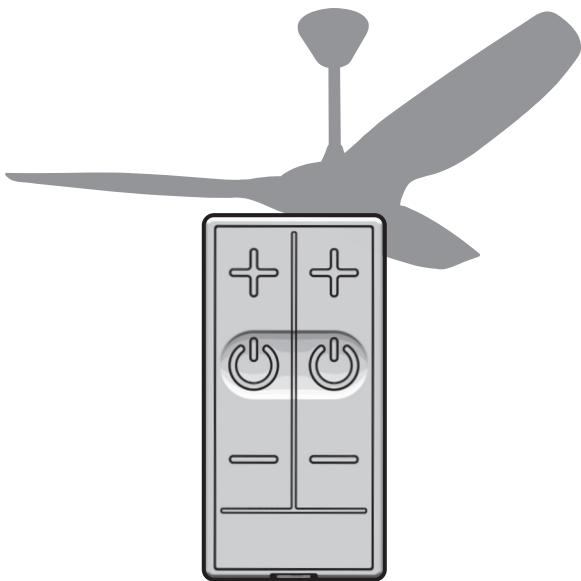


Haiku L

WALL CONTROL INSTRUCTIONS

NOTICE DE LA COMMANDE MURALE

INSTRUCCIONES PARA EL CONTROL DE PARED



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Controller designed for a maximum of two fans on a dedicated circuit.

WARNING: *Disconnect power to all circuits wired to the outlet box at the fuse or circuit breaker before installing or servicing the wall control!*

CAUTION: *Do not install the wall control outdoors or in a location where it may come into contact with water.*

WARNING: *A licensed electrician must install the wall control if required by your local electrical code.*

WARNING: *Before performing maintenance on the wall control or fans, disconnect power at the fuse or circuit breaker and make sure the wall control power cutoff tab is protruding outward (OFF position).*

CAUTION: *Do not spray cleaner directly onto the wall control. Cleaners containing dyes may stain the wall control. To clean, wipe using a cloth and mild detergent and water.*

À LIRE ET À CONSERVER EN LIEU SÛR

La commande murale est destinée pour un maximum de deux ventilateurs sur un circuit dédié.

AVERTISSEMENT : *Coupez l'alimentation de tous les circuits reliés à la boîte de dérivation, au niveau du fusible ou du disjoncteur, avant de procéder à l'installation de la commande murale ou avant toute intervention !*

ATTENTION : *N'installez jamais la commande murale à l'extérieur ou à un endroit où elle pourrait entrer en contact avec de l'eau.*

AVERTISSEMENT : *Les normes de sécurité électrique en vigueur peuvent exiger que l'installation de la commande murale soit effectuée par un électricien agréé.*

AVERTISSEMENT : *Avant d'intervenir sur la commande murale ou sur les ventilateurs, coupez l'alimentation électrique au niveau du fusible ou du disjoncteur et vérifiez que la languette de sectionnement de la commande murale est sortie (position OFF).*

ATTENTION : *Ne pulvérisez aucun produit nettoyant directement sur la commande murale. Les produits qui contiennent des colorants risquent de tacher la commande murale. Pour la nettoyer, essuyez-la avec un chiffon imbibé d'eau et d'un détergent doux.*

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

El control de pared está diseñado para un máximo de dos ventiladores en un circuito dedicado.

ADVERTENCIA: *Antes de instalar el control de pared o realizar mantenimiento, desconecte la alimentación a todos los circuitos que estén cableados a la caja de distribución en el fusible o disyuntor!*

PRECAUCIÓN: *No instale el control de pared al aire libre ni en un lugar donde pueda estar en contacto con el agua.*

ADVERTENCIA: *Si su código eléctrico local así lo exige, el control de pared debe ser instalado por un electricista registrado.*

ADVERTENCIA: *Antes de realizar el mantenimiento del control de pared o los ventiladores, desconecte la energía eléctrica desde el fusible o disyuntor y verifique que la pestaña de interrupción de la alimentación del control sobresalga (posición de apagado).*

PRECAUCIÓN: *No aplique el limpiador directamente en el control de pared. Los limpiadores que contienen tintas podrían manchar el control de pared. Para limpiarlo, utilice un trapo con detergente suave y agua.*

BEFORE INSTALLING YOUR WALL CONTROL

- ❑ Install your fan according to the installation guide. If installing more than one fan, the first fan must be within 20 ft (6 m) of the wall control. Successive fans must be within 20 ft (6 m) of each other.
- ❑ Contact a licensed electrician if you are uncomfortable performing electrical work or if legally required in your area.

Parts and hardware

- Wall Control
- Wallplate (*not supplied*)¹
- (2) #6-32 x 7/8" Screws²

Tools needed

- Phillips Screwdriver
- Flat Head Screwdriver
- Wire Strippers

¹ Big Ass Fans recommends using a plastic Decora®-style wallplate.

² Pre-attached to wall control.

AVANT L'INSTALLATION

- ❑ Installez vos ventilateur en suivant les instructions figurant dans le manuel d'installation. Si vous installez plusieurs ventilateurs, le premier doit se trouver à moins de 6 m (20 pi) de la commande murale. Les ventilateurs suivants doivent se trouver à moins de 6 m (20 pi) les uns des autres.
- ❑ Contactez un électricien agréé si vous ne vous sentez pas capable d'intervenir sur des circuits électriques ou si la réglementation en vigueur exige que l'installation soit effectuée par un professionnel.

Composants et visserie

- Commande murale
- Plaque murale (*non fournie*)¹
- Vis n° 6-32 x 7/8 po (2)²

Outils nécessaires

- Tournevis plat et cruciforme
- Pince à dénuder

¹ Big Ass Fans recommande l'utilisation d'une plaque murale de type Decora® en plastique.

² Préfixées à la commande murale.

ANTES DE INSTALAR EL CONTROL DE PARED

- ❑ Instale su ventilador de acuerdo con su guía de instalación. Si va a instalar más de un ventilador, el primero de ellos debe estar a 20 ft (6 m) o menos del control de pared. Los ventiladores sucesivos deben estar a 20 ft (6 m) o menos entre sí.
- ❑ Llame a un electricista registrado si no se siente cómodo realizando trabajos eléctricos o si esto es un requisito legal en la región donde realizará la instalación.

Piezas y accesorios

- Control de pared
- Tapa (*no provista*)¹
- (2) Tornillos #6-32 x 7/8 in.²

Herramientas necesarias

- Destornilladores Phillips y de cabeza plana
- Pelacables

¹ Big Ass Fans recomienda utilizar tapas de plástico estilo Decora®.

² Unido al control de pared.

STEP 1 / ÉTAPE 1 / PASO 1

Disconnect power

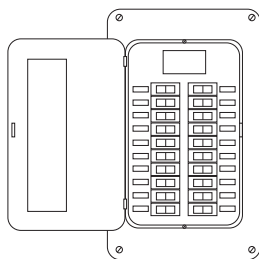
Disconnect power to all circuits wired to the outlet box at the fuse or circuit breaker!

Mise hors tension

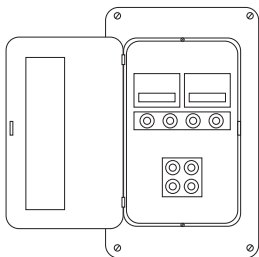
Coupez l'alimentation de tous les circuits reliés à la boîte de dérivation, au niveau du fusible ou du disjoncteur !

Desconecte la energía eléctrica

¡Desconecte la alimentación a todos los circuitos que estén cableados a la caja de distribución en el fusible o disyuntor!



Circuit breakers
Disjoncteurs
Disyuntores



Fuse panel
Tableau des fusibles
Tablero de fusibles

STEP 2 / ÉTAPE 2 / PASO 2

Prepare the outlet box

Remove the switch from the outlet box. Make sure the outlet box contains a neutral wire. Neutral wires may be hidden or tucked into the back of the outlet box. Make sure 0.5 in. (11 mm) of insulation is stripped from each supply wire.

If there is not a neutral wire in the outlet box, the wall control is not compatible.

Préparation de la boîte de dérivation

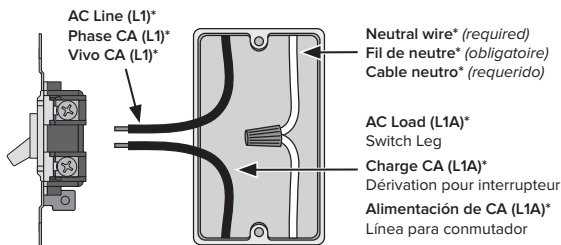
Retirez l'interrupteur de la boîte de dérivation. Vérifiez que la boîte de dérivation contient un fil de neutre. Les fils de neutre peuvent être cachés ou rangés à l'arrière de la boîte de dérivation. Vérifiez que chaque fil d'alimentation est dénudé de 11 mm (0,5 po).

Si la boîte de dérivation ne contient pas de fil de neutre, la commande murale n'est pas compatible.

Prepare la caja de distribución

Quite el interruptor de la caja de distribución. Asegúrese de que la caja tenga un cable neutro. Los cables neutros pueden estar ocultos o debajo de la parte posterior de la caja. Asegúrese de quitar 0.5 in. (11 mm) de aislamiento de cada cable de alimentación.

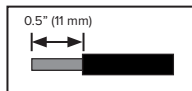
Si en la caja de distribución no hay un cable neutro, el control de pared no será compatible.



* See wire color chart.

* Veuillez vous reporter au tableau de correspondance des couleurs de fils.

* Consulte la tabla de colores de los cables.



STEP 3 / ÉTAPE 3 / PASO 3

Wire the wall control

While supporting the wall control, connect the supply wires to the wire connectors on the wall control (A, B). Refer to the appropriate wiring diagram for your circuit scenario.

Visually verify the connections. Attach the supply Earth/PE wire to the ground screw on the back of the wall control (C).

Câblage de la commande murale

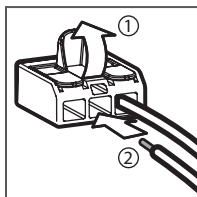
Soutenez la commande murale pour brancher les fils d'alimentation aux connecteurs électriques de la commande murale (A, B). Veuillez consulter le schéma électrique correspondant à votre type de circuit.

Vérifiez visuellement les connexions. Fixez le fil de terre/PE de l'alimentation à la vis de terre située à l'arrière de la commande murale (C).

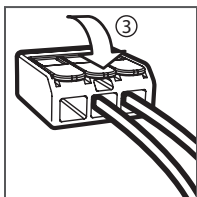
Cablear el control de pared

Mientras sostiene el control de pared, conecte los cables de alimentación a los conectores para cables del control de pared (A, B). Consulte el diagrama de cableado que corresponda según su circuito.

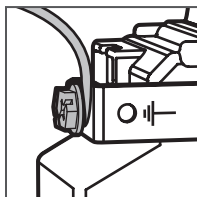
Verifique las conexiones visualmente. Conecte el cable de tierra/tierra de protección de la alimentación al tornillo de puesta a tierra que se encuentra en la parte posterior del control (C).



A



B



C

Wire Color Chart

	AC Line (L1) Black	AC Neutral (L2/N) White	Earth/PE	AC Load (L1A) Switch Leg Red
North America 100–120 V	Black	White	Green or Bare Copper	Black or Red
North America 208–240 V	Black, Red, or Blue	Red, Blue, or Black		
Australia 240 V	Brown or Red	Black or Light Blue	Green with Yellow Tracer	Brown or Red
All other regions 240 V	Brown	Blue		

Tableau de correspondance des couleurs de fils

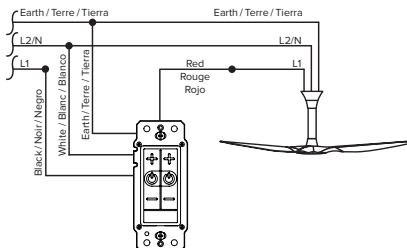
	Phase CA (L1) Noir	Neutre CA (L2/N) Blanc	Terre/PE	Charge CA (L1A) Dérivation pour interrupteur Rouge
Amérique du Nord 100–120 V	Noir	Blanc	Vert ou cuivre nu	Noir ou rouge
Amérique du Nord 208–240 V	Noir, rouge, ou bleu	Rouge, bleu, ou noir		
Australie 240 V	Marron ou rouge	Noir ou bleu clair	Rayé vert et jaune	Marron ou rouge
Autres régions 240 V	Marron	Bleu		

Tabla de colores de los cables

	Vivo CA (L1) Negro	Neutro CA (L2/N) Blanco	Tierra/Tierra de protección	Alimentación de CA (L1A) Línea para conmutador Rojo
América del Norte 100–120 V	Negro	Blanco	Verde o cobre desnudo	Negro o rojo
América del Norte 208–240 V	Negro, rojo, o azul	Rojo, azul, o negro		
Australia 240 V	Marrón o rojo	Negro o celeste	Verde con línea amarilla	Marrón o rojo
Todas las demás regiones 240 V	Marrón	Azul		

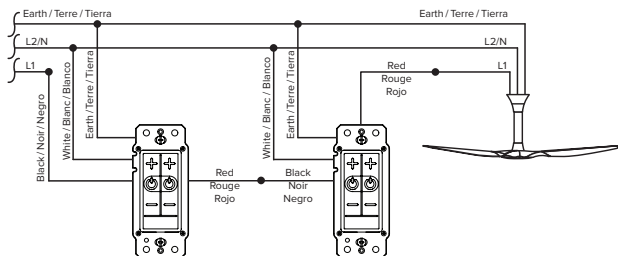
Single fan wiring

Branchement d'un seul ventilateur / Cableado de un solo ventilador



3-way wiring (100–120 VAC only)

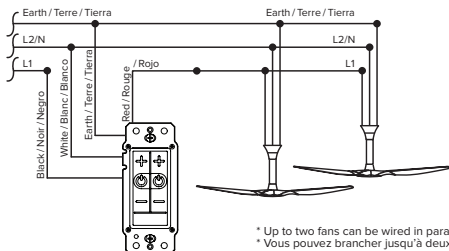
Va-et-vient (100–120 V CA uniquement) / Cableado de tres vías (solo 100–120 VCA)



Wiring fans in parallel*

Branchement de plusieurs ventilateurs en parallèle* / Cableado de ventiladores en paralelo*

- ⚠ *Controler designed for a maximum of two fans on a dedicated circuit.*
- ⚠ *La commande murale est destinée pour un maximum de deux ventilateurs sur un circuit dédié.*
- ⚠ *El control de pared está diseñado para un máximo de dos ventiladores en un circuito dedicado.*



- * Up to two fans can be wired in parallel.
- * Vous pouvez brancher jusqu'à deux ventilateurs en parallèle.
- * Se pueden colocar hasta dos ventiladores en paralelo.

STEP 4 / ÉTAPE 4 / PASO 4

Mount the wall control

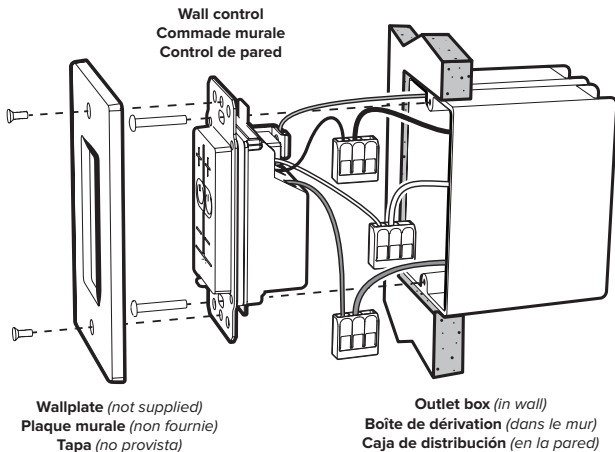
Mount the wall control to the outlet box. Do not over-tighten the screws. Remove the protective cover from the front of the wall control. Install a wallplate using the screws provided with the wallplate. *Big Ass Fans recommends using a plastic Decora-style wallplate.*

Fixation de la commande murale

Fixez la commande murale à la boîte de dérivation. Ne serrez pas trop les vis. Retirez le cache de protection à l'avant de la commande murale. Fixez la plaque murale à l'aide des vis fournies avec celle-ci. *Big Ass Fans vous recommande d'utiliser une plaque murale de type Decora en plastique.*

Instalar el control de pared

Instale el control de pared en la caja de conexiones. No ajuste excesivamente los tornillos. Quite la cubierta protectora del frente del control de pared. Instale una tapa usando los tornillos provistos con la misma. *Big Ass Fans recomienda utilizar una tapa de plástico estilo Decora.*



STEP 5 / ÉTAPE 5 / PASO 5

Turn on power

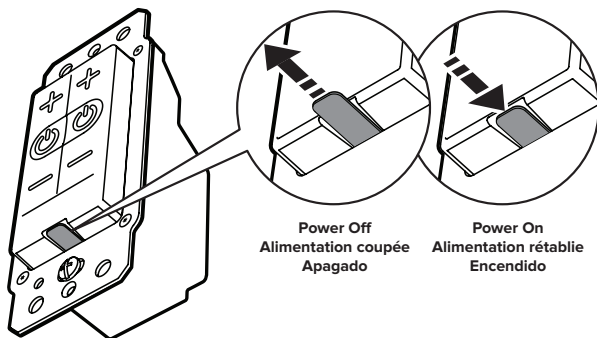
Before restoring power, make sure the power cutoff tab at the bottom of the wall control is protruding outward (OFF position). Turn on power to the wall control and fan locations, and then push the power cutoff tab until it clicks inward (ON position).

Rétablissez l'alimentation électrique

Avant de rétablir le courant, vérifiez que la languette de sectionnement située en bas de la commande murale est sortie (position OFF). Rétablissez l'alimentation électrique de la commande murale et des ventilateurs, puis poussez la languette de sectionnement vers l'intérieur jusqu'à entendre un clic (enclenchement en position ON).

Habilite la alimentación eléctrica

Antes de restablecer la energía eléctrica, verifique que la pestaña de interrupción de la alimentación que se encuentra en la parte inferior del control de pared sobresalga (posición de apagado). Habilite la alimentación eléctrica hacia el control de pared y los ventiladores y luego presione la pestaña de interrupción de la alimentación hacia dentro hasta que haga clic (posición de encendido).



STEP 6 / ÉTAPE 6 / PASO 6

Test the wall control

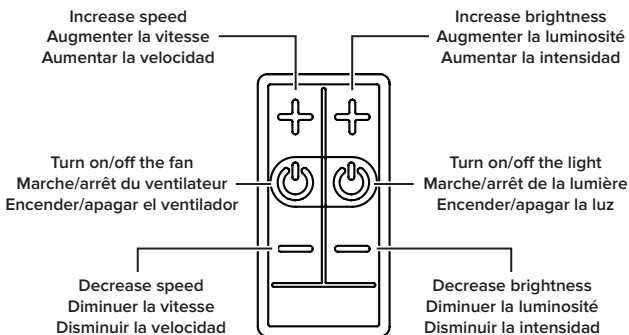
Test fan speed and light brightness using the wall control. Press the areas between the + and – buttons to turn your fans and lights on and off.

Essai de la commande murale

Testez les fonctions de vitesse et de luminosité du ventilateur en utilisant la commande murale. Appuyez dans la zone située entre les boutons + et – pour allumer ou éteindre vos ventilateurs et lumières.

Probar el control de pared

Pruebe la velocidad del ventilador y la intensidad de la luz usando el control de pared. Presione las áreas entre los botones + y – para encender y apagar sus ventiladores y luces.



MAINTENANCE / ENTRETIEN / MANTENIMIENTO

Power cutoff tab

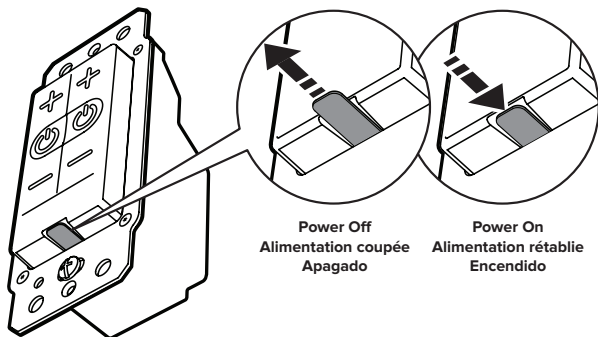
Before servicing your wall control or fans, disconnect power at the fuse or circuit breaker. Push the power cutoff tab at the bottom of the wall control until it clicks and protrudes outward (OFF position). To restore power, push the power cutoff tab until it clicks inward (ON position).

Languette de sectionnement

Avant d'intervenir sur votre commande murale ou sur vos ventilateurs, coupez l'alimentation électrique au niveau du fusible ou du disjoncteur. Poussez la languette de sectionnement située en bas de la commande murale jusqu'à ce qu'elle émette un clic et qu'elle soit en position sortie (position OFF). Pour rétablir l'alimentation électrique, poussez la languette de sectionnement vers l'intérieur jusqu'à entendre un clic (enclenchement en position ON).

Pestaña de interrupción de la alimentación

Antes de realizar el mantenimiento del control de pared o los ventiladores, desconecte la energía eléctrica desde el fusible o disyuntor. Presione la pestaña de interrupción de la alimentación del control de pared hasta que haga clic y sobresalga (posición de apagado). Para restablecer la energía eléctrica, presione la pestaña de interrupción de la alimentación hacia adentro hasta que haga clic.



NOTES / NOTAS

NOTES / NOTAS

The information contained in this document is subject to change without notice.
May be protected by one or more patents listed at www.bigassfans.com/patents
Haiku is a trademark of Delta T LLC, registered in the U.S. and/or other countries.

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Ce produit peut être protégé par un ou plusieurs brevets dont la liste figure sur :
www.bigassfans.com/patents

Haiku est une marque déposée de Delta T LLC, enregistrée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.
Puede estar protegido por una o más de las patentes que se enumeran en
www.bigassfans.com/patents

Haiku es una marca comercial de Delta T LLC, registrada en los Estados Unidos y/o en otros países.

Warranty / Garantie / Garantía: haikuhome.com



HKU-INST-135-MUL-01

Rev. C

